

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 22 (1975)  
**Heft:** 11-12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Sulzer- Zivilschutzkompressor bringt auch dem Bauunternehmer Vorteile

Der robuste, preisgünstige und leistungsfähige Sulzer-Rotationskompressor eignet sich dank seines geringen Gewichtes für den Einsatz in Berggebieten:

- bei Lawinenverbauungen
- beim Bau von Seilbahnen, Skilifts, Hochspannungsleitungen und Kanalisationen
- beim Absprengen von Fels sowie beim Sprengen von Felsbrocken auf Bergstrassen und in Bächen

Der Sulzer-Rotationskompressor bewährt sich auch überall, wo kleine Arbeiten in kurzer Zeit mit pneumatischen Werkzeugen ausgeführt werden müssen:

- beim Ausspitzen von Löchern und Kanälen in Neubauten
- beim Strassenbau
- beim Geleisebau

## Leistung

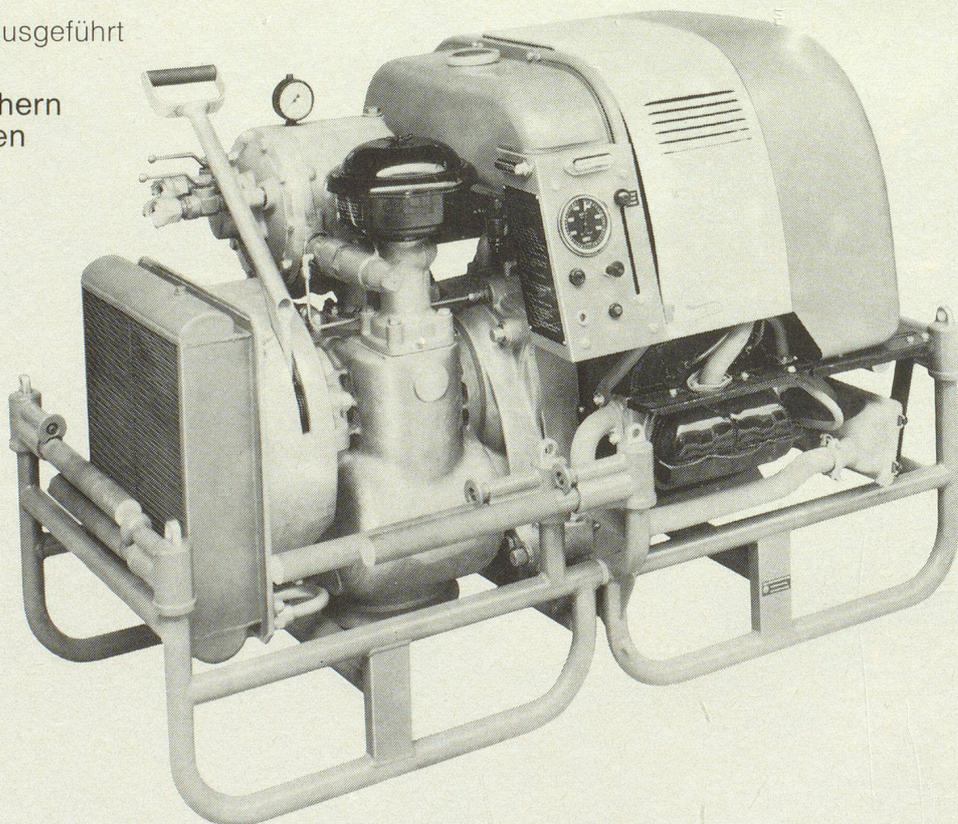
2,8 m<sup>3</sup>/min bei 7 atü;  
zwei Abbauhämmer (je 36 kg)  
oder zwei Bohrhämmer sind  
gleichzeitig im Einsatz

## Gewicht

Einteilig 280 kg;  
zweiteilig 151 und 152 kg;  
der Kompressor ist in 1-2 min  
montierbar und demontierbar

## Transport

Der Kompressor ist tragbar;  
er kann mit Gelände-  
fahrzeugen, Trax, Maultieren,  
Helikoptern, Schlitten und  
Kranen transportiert  
werden.



Rufen Sie uns an  
und verlangen Sie nähere Information:  
Tel. 052/813824 (Direktwahl).

**SULZER**<sup>®</sup>

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, CH-8401 Winterthur, Schweiz



# verstanden tre!

Sichere Verbindung – eine absolute Notwendigkeit für die rasche und klare Befehlsübermittlung an vorderster Front.

Das neue frequenzmodulierte Kleinfunkgerät SE 125 arbeitet im 80-MHz-Band und hat acht Kanäle. Einfache, handliche Bedienung. Ein modern konzipiertes Kleinfunkgerät für den taktischen Einsatz auf der unteren Führungsebene.

Autophon AG  
Ziegelmattestrasse, 4500 Solothurn/Schweiz

**AUTOPHON**

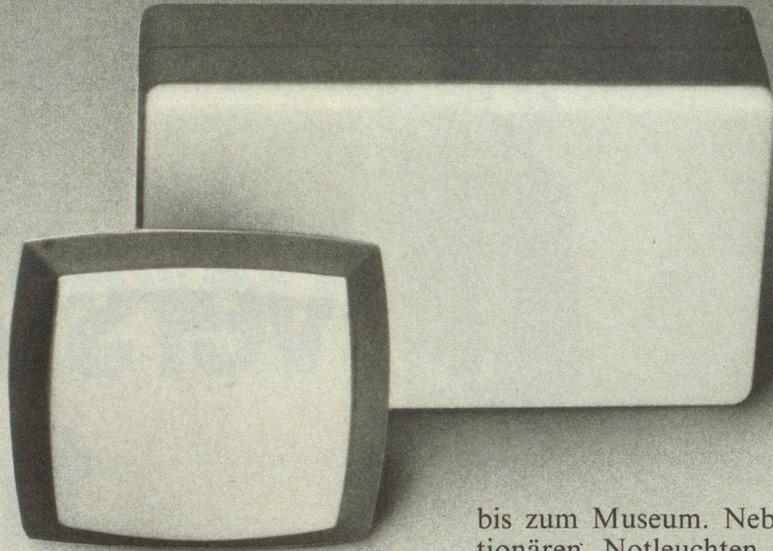


# Notleuchten von Angst + Pfister - für sicheres Licht bei Stromausfall

*Was geschieht, wenn plötzlich der Strom ausfällt? Das Notlicht wird augenblicklich an- und die Panikgefahr ausgeschaltet! Das ist Sicherheit im Betrieb, Markierung der Fluchtwege, Schutz vor Unfallgefahren.*

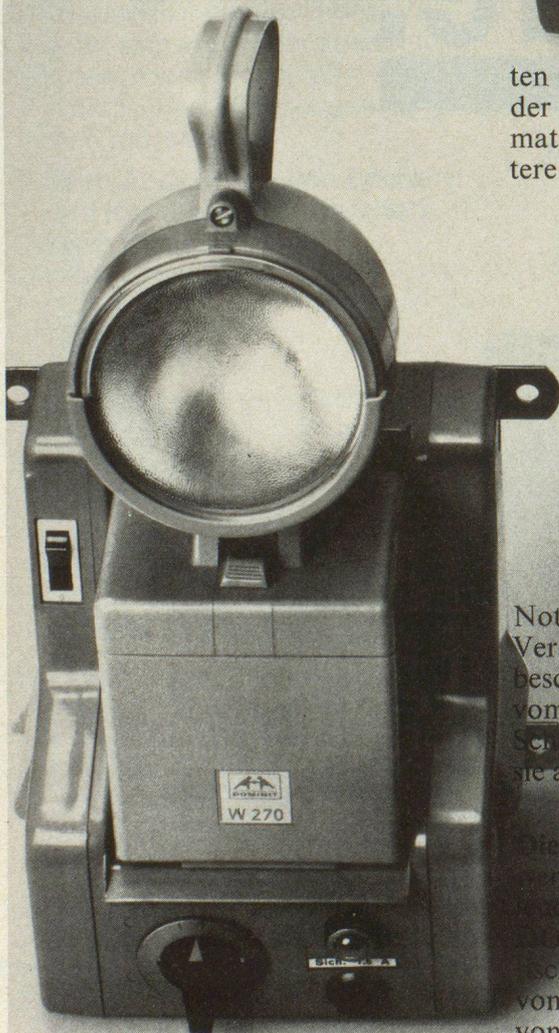
*Auch auf diesem Spezialgebiet hat A + P ausschliesslich Höchstqualität anzubieten: Qualität in der Funktion, Qualität in der Zuverlässigkeit, Qualität im Design, die sich bereits tausendfach bewährt hat. Mit einem Wort: Qualität, die den Namen CEAG-DOMINIT trägt.*

**CEAG-DOMINIT-Notleuchten** von Angst + Pfister schalten sich bei Stromunterbruch sofort automatisch ein und nach Wiedereinschal-



ten des Netzstroms selbsttätig wieder ab. Wartungsfreiheit und automatische Selbstaufladung sind weitere Vorzüge. CEAG-DOMINIT-

bis zum Museum. Neben den stationären Notleuchten führen wir kombinierte DOMINIT-Weit- und -Notleuchten mit Akkumulatoren für stationären oder mobilen Einsatz.



Notleuchten sind ohne bauliche Veränderung installierbar, können beschriftet werden, sind SEV- und vom Bundesamt für Zivilschutz Schock-geprüft. Dazu entsprechen sie auch kantonalen Vorschriften.

Die A + P-Spezialisten beraten Sie, wenn es bei Ihnen um die Notbeleuchtung geht. Wir haben CEAG-DOMINIT-Notleuchten für praktisch alle Anwendungsbereiche - vom Hotel über die Fabrikhalle, von der Tiefgarage bis zum Altersheim und vom Verwaltungsgebäude

Der Weg zu sicherem Notlicht führt über Angst + Pfister!

**Der Fachmann fragt den Fachmann:**  
8052 Zürich, Thurgauerstrasse 66,  
Tel. 01 50 20 20

1211 Genève-Le Lignon, 52-54,  
route du Bois-des-Frères,  
Tel. 022 45 14 00

7000 Chur, Gürtelstrasse 27,  
Tel. 081 24 32 12

## Angst + Pfister

Mailand - Paris - Frankfurt - Brüssel - Wien

# A P